

### **ABSTRACT**

It allows bidirectional sending of short messages (SMS) between a remote server and a user of a mobile terminal (5), which communicates with a short message service centre (SMSC) (4) through a mobile telephony network (6). The mobile terminals (5) include first translating means for translating the received SMS into a direct interpretation format, and have first displaying means for displaying the direct interpretation format so that the user interprets in an immediate way the received SMS messages; comprising also second displaying means for displaying at least a message in direct interpretation format, previously established, selecting means for selecting at least the message presented, and second translating means for translating at least the selected message in direct format into an SMS message so that the user of the mobile terminal (5) may introduce and send short messages in an accessible and immediate way. The remote server (1) communicates with SMSC (4) through a transaction server (2) which comprises means of converting SMS messages into a format in accordance with the communications protocol established with the remote server, and with means of converting the format in accordance with the established communications protocol to SMS.